

Zeitschrift: Schweizer Hotel-Revue = Revue suisse des hotels
Herausgeber: Schweizer Hotelier-Verein
Band: 16 (1907)
Heft: 11

Rubrik: Saison-Eröffnungen

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

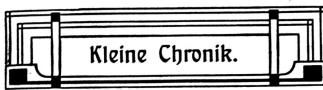
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 23.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Kleine Chronik.

Samaden. Das Hotel Bernina erhält nur in allen Räumlichkeiten Warmwasserheizung.

Beatenberg: Herr O. Aeschlimann, Direktor des Grand Hotel in Caux, hat das Hotel Alpenrose in Beatenberg erworben.

Spiez. Die Herren Gebr. John haben ihre Firma abgerückt in: Grand Hotel Spiezehof und Beau-Rivage.

Caux. M. Aubert, secrétaire du Caux - Palace, passee-sous-directeur au Grand-Hôtel de Caux et M. Hugo Eulenstein prennt la direction générale des Hôtels de Caux.

Lausanne. Die Aktiengesellschaft des Hotel Gibbon beschloss Ausrichtung einer Dividende von 8% für das Jahr 1906, gegenüber von 6% im Vorjahr.

Lavay-les-Bains. Das Rechnungsergebnis für das Geschäftsjahr 1906 der A.-G. von Lavay-les-Bains gestattet, wie im Vorjahr, die Ausrichtung einer Dividende von 5%.

Baden-Baden. Unter der Bezeichnung „Höhenverkehr Baden-Baden“ hat sich hier eine Gesellschaft m. H. gebildet, die es sich zur Aufgabe stellt, eine regelmässige Automobilverbindung zwischen Baden-Baden und den Höhenluftkurorten einzurichten.

Lugano-Paradiso. Der Umbau und die Renovation des Hotel Sommer sind beendet und das Geschäft ist seit 11. März dem Betrieb wieder übergeben worden; die Bettzahlen ist von 48 auf 90 gestiegen, auch sind Appartements mit Bädern eingerichtet worden.

Schweiz. Die „Frankf. Ztg.“ bringt folgende interessante Nachricht: „Die den Touristenfreuden bedrohenden Zeitungsgesetze über ein beabsichtigtes allgemeines Verbot alkoholischer Getränke in Schweiz sind gegenstandslos geworden. Beide Kammer haben einen solchen Antrag am 11. März ohne Abstimmung abgelehnt.“ Es ist also auch im gelobten Lande Schweden dafür gesorgt, dass die Bäume der Abstinenz-Fanatiker nicht in den Himmel wachsen.

Genua. Eine neue Sektion der nationalen Gesellschaft zur Hebung des Fremdenverkehrs (Associazione Italiana per i movimenti dei Forasteri) wurde hier gegründet. Die 4. April, R. R. wurde bestellt und über ganz Italien ausgedehnt. Fremdenverkehrsgeellschaft besitzt schon eine Reihe von Sektionen in grossen Städten Italiens. Ihre Bureaux bilden den Fremden alle nützlichen Auskünfte und angenehme Erleichterungen; sie liefern alle Eisenbahnbillette sowie Karten der in- und ausländischen Schiffsgesellschaften.

Internationale Eisenbahn-Ausstellung. Aus Bern wird der „Frankf. Ztg.“ berichten: Nachdem die Abhaltung der schweizer Landesausstellung in Bern für 1912 oder 1913 anlässlich der Lütschberg-Bahn als gesichert gelten kann, schlägt der Vorstand des hiesigen Verkehrsvereins vor, mit diesen Aus-

stellungen eine internationale Eisenbahn-Ausstellung zu verbinden. Die Urheber dieses Vorschlags vertreten die Ansicht, dass besondere Sorgfalt dabei auf die Vertretung des elektrischen Bahnhofs wensens zu verwenden sei, und errinnern daran, dass 1910 hier der internationale Eisenbahngongress abgehalten wurde.

Vierwaldstättersee. Der Verein zur Förderung des Fremdenverkehrs am Vierwaldstättersee und Umgebung hält seine ordentliche Generalversammlung Dienstag, den 26. März, in Luzern ab. Die Jahresrechnung schliesst bei Fr. 13,267.16 Einnahmen und Fr. 11,341.84 Ausgaben mit einem Vorsatz von Fr. 1925.82. Der Vermögensbestand beträgt Fr. 11,400.45. Für den in Austritt kommenden Herrn A. Boni, E. Cognetti, A. Gubrium sind Erneuerungswahlen zu treffen. Die Flotille der Dampfschiffsgesellschaft soll um ein neues grosses Saloonboot vom Typ des Schillers“ vermehrt und mit dem Bau alsbald begonnen werden.

Zürich. Laut Handelsamtblatt¹ ist die Firma Pohl & Moecklin, Grand Hotel Pohl in Zürich Gesellschafter: Friedrich Albert Pohl und Eugen Moecklin — und damit die Prokuren Hanni Moecklin-Pohl und Fritz Pohl infolge Auflösung dieser Kollektivgesellschaft erloschen. Friedrich Albert Pohl, Eugen Albert Pohl und Fritz Pohl, Söhne, haben unter der Firma F. A. Pohl & Söhne, Grand Hotel Bellevue au Lac, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. März 1907 ihren Anfang nahm und die Aktiven und Passiven der erloschenen Firma übernimmt.

Vertragsbruch. — *Rupture de contrat.*

Cernobbio: Grand Hotel Villa d'Este, 10. März. **Luzern:** Palace-Hotel, 11. März. **Vitznau:** Park-Hotel, 15. März.

Vertragsbruch. — *Rupture de contrat.*
Luise Reubi, Zimmermädchen, von Ins. M. Borsinger, Hotel Blume, Baden. **Joseph Antoine Téllay, Officier,** de Bagnes. **J. F. Helmsauer, Hotel Beau-Regard, Lugano.**

Hieu als Beilage: „Personal-Anzeiger“.

Zur gefl. Beachtung.

Bevor Sie ein Hotel, Pension oder Kurortebuisse kaufen oder mieten, verfehlen Sie nicht, vorher vom Hotels-Office in Genf Auskunft und Schätzung über das Ihnen proponierte Geschäft zu verlangen. Das Hotels-Office in Genf ist von einer Gruppe bestbekannter Hoteliers geleitet und beweist, Käufer durch erfahrene, uninteressierten Rat zu unterstützen.

An die tit. Inserenten! Gesuche um Empfehlung im redaktionellen Teil werden nicht berücksichtigt. — Reklamen unter dem Redaktionsstrich finden keine Aufnahme. — Ein bestimmter Platz wird nur auf längere Dauer und gegen einen Zuschlag von 10 bis 25% reserviert.

Siegenschafts-Steigerung.

Zweite Steigerung.

Im Konkursverfahren gegen die **Aktien-Gesellschaft „Hotel National, Baugesellschaft“**, mit Sitz in Bern, wird **Mittwoch, den 3. April 1907, nachmittags 3 Uhr**, im Restaurant Hotel National im Aeussern Bollwerk in Bern öffentlich versteigert:

Die Besitzung Hotel National im Aeussern Bollwerk in Bern, enthaltend das Hotelgebäude mit Restaurant, Nr. 27, für Fr. 506,700 brandversichert, und 9,50 Ar Hausplatz und Hof, Parzelle 359, Flur E. Grundsteuerschätzung: Fr. 753,700. Amtliche Schätzung: Fr. 690,000.

Die Steigerungsgedinge liegen vom 11. bis und mit 20. März auf dem Konkursamt Bern-Stadt und beim unterzeichneten Konkursverwalter zur Einsicht auf. (D 6375) 1806

Weitere Auskunft erteilt

Der Konkursverwalter:

E. Ramseyer, Notar, Schauplatzgasse 35.

— Sekretär —

in der Hotel-Buchhaltung durchaus bewandert, sprachenkundig, aus sehr guter Familie, sucht Stelle in Hotel, wo er sich mit grössem Kapital beteiligen könnte.

Offeraten unter Chiffre **H 602 R** an die Exped. ds. Bl.

Restaurant

oder nachweisbar existenzfähiges kleineres Hotel von täglich, jüngstem Fachmann zu pachten oder kaufen gesucht.

Offeraten unter Chiffre **H 580 R** an die Exped. ds. Bl.

John Eugster, Zürich
Bahnhofstrasse 79, Entresol
Rideaux-Fabrik
3035) **DETAIL** Engros **EXPORT**
Spezialgeschäft in modernen Vorhangstoffen aller Art
Einrichtung von Hotels zu billigsten Preisen.
Vorhänge werden zum Waschen und Reparieren angenommen.
Muster zu Diensten.

Direktor-Geschäftsführer
oder ähnliche Stellung in mittelgrossem Haus für nächste Saison oder Jahresstellung (Eintritt Ende Mai oder Anfang Juni) wünscht junger, tüchtiger, in allen Zweigen der Branche erfahrener Fachmann, 27 Jahre alt, mitarbeiterfrei, unverheiratet, grosse Erscheinung, kautionsfähig, der vier Hauptsprachen mächtig, mit erstklassigen Referenzen und Zeugnissen. Ware event. nicht abgenutzt, sich später zu beteiligen.

Offeraten erbeten an: **I. Sekretär des Grand Hotel Victoria Neapel.**

364

HOTEL-PENSION à vendre ou à louer.

La création de l'Université et d'autres établissements d'instruction supérieure dans la ville de Fribourg a démontré la nécessité de la construction d'un hotel-pension pouvant recevoir les nombreuses familles ou personnes seules, appétées à Fribourg du fait de leurs relations avec les établissements prémonnés.

Cet immeuble, du confort le plus moderne, est sur le point d'être terminé; situé au centre du quartier abritant ces établissements, à bordure de route du Boulevard de Pélisses, bien exposé au soleil, comprendra 50 chambres, salle de restauration, salon et salle de lecture, lumière électrique et salles de bains.

Pour tous renseignements s'adresser sous **S. T. 700 à l'Union-Reclame, Lausanne.**

1811 (D Lx 577)

Zu verkaufen.

In **LOCARNO** (Monte della Trinità) ein Wohnhaus, 6 Zimmer, mit Chalet (2 Zimmer), ca. 6000 m² in Garten und Park. Luxuriös eingerichtet, prachtvolle Aussicht.

Offeraten unter Chiffre **H 573 R** an die Exped. ds. Bl.

Je recommande un jeune secrétaire, 19 ans, sachant parfaitement les langues; un chauffeur sobre et assidu et un jeune Italien, comme portier d'étage. Les deux derniers savent le français.

Offres pour l'un ou l'autre à: **Cap Hôtel, Bordighera (Italie).**

588



En vente dans tous les hôtels de premier ordre.



Moderne, sanitäre Anlagen für HOTELS.

Erstklassig geschultes Montage-Personal.
Technisch durchgearbeitete Projekte und Kostenanschläge.

Ia. Referenzen vom In- und Ausland.

Engros-Lager sanitärer Apparate.

Man verlange unser reichhaltiges Musterlist. mit Preisliste. (B 2039 Z 3034)

3034)



Vereinsmitglied, z. Zt. noch Direktor eines Hotels allerersten Ranges, der 4 Hauptsprachen mächtig, Mitte der 30er, verheiratet, jedoch kinderlos, sucht mit seiner ebenfalls sehr fachgewandten Frau per sofort oder später passendes Engagement, nimmt eventl. auch Stellung als Chef de réception in ein ganz grossen Haus an. Jahresstelle bevorzugt.

Offeraten unter Chiffre **H 343 R** an die Exped. ds. Bl.



355

Gelegenheitskauf! In schönster zentraler Lage der bedeutendsten Freimundstadt der Schweiz ist Verhältnisse halber ein flotter Weinstaurant mit Bierkühl im Paradies und Gaestehaus. Tropisch mit prachtvoller Aussicht, zu sehr günstigen Bedingungen sofort zu verkaufen. Für tüchtige, kapitalkräftige Geschäftleute Spekulationsobjekt, eventl. Brauereihilfe zugesichert. Schriftl. Anfragen an Chiffre **D 6254 E** an die Union-Reklame, Luzern.

1785



Prima Referenzen erstklassiger Hotels stehen zur Verfügung.



Schweizer, durch den Verkauf seines Geschäftes frei geworden, sucht Gérance oder Direktion eines mittleren Geschäftes oder passende Beschäftigung in grösserem Haus.

Offeraten unter Chiffre **H 582 R** an die Exped. ds. Bl.



582

Dépôt à Paris: V. Pâder, au Chatel Suisse, 41 rue des Petits Champs

Dépôt à Londres: J. & R. McCracken, 38 Queen Street City E.C.

Dépôt à New-York: Cusenier Company, 110 Broad Street.

Günstige Gelegenheit!

Hotel-Pension in Lugano zu übernehmen.

Info: Übernahme eines grösseren Geschäftes wird ein Hotel-Pension in schöner Lage, mit ca. 50 Fremdenbetten, von altbewährtem Ruf frei, und wird sofort noch für die Saison abgegeben. Nötiges Kapital ca. Fr. 25,000 bis 30,000. Anzahlung 15 bis 20 Mille je nach Uebereinkunft. Das Hotel ist vollständig bereit im Betrieb. Agenten ausgeschlossen.

Offeraten unter Chiffre **H 604 R** an die Exped. d. Bl.

Beziehen Sie

Tapeten

B 2028 Z

Lincrusta

3018) **Wandbespannstoffe**
vom Tapetenhaus

E. Ernst, Pelikanstr. 4, Zürich.

Zu verkaufen:

Hochrentables Hotel I. Ranges in vollem Betrieb im besuchtesten Ort Ost-Siziliens wegen Kränklichkeit des Besitzers. Eventuell auch Umwandlung in Aktiengesellschaft.

Nähre Informationen durch **Zarges & Trede in Palermo.**

Knaben-Institut. Handelsschule.

Clos-Rousseau, Cressier b. Neuenburg.

Pensionspreis 1200 Fr. jährlich. (924) Gegründet 1859.

Wegen Wegzug des Besitzers sehr preiswürdig zu verkaufen. Auch als Pension sehr geeignet.

Grössere Villa mit Garten und Anlagen

in prächtiger Lage am See, zunächst Luzern. 12 Herrschaftszimmer, Badzimmer, Lingerie, Office, Waschküche, 4 Mägdezimmer etc. etc. Schiffhütte und Automobilremise etc.

Chalet enthaltend 7 Herrschaftszimmer, Badzimmer, Mägdezimmer etc. in schöner Lage am See, nahe Luzern. Garten und Anlagen, Schiffhütte etc.

Banterrain in prächtiger Lage am See zur Erstellung einer Villa. Befreis. weiterer Auskunft und Kaufaufhandlung sich zu wenden an **Jos. Segesser, Zentralregister für Verkauf von Immobilien, Hirschenplatz 12, Luzern.** (HD 6391) 1804

EIN URTEIL!

Her. Gaster A. Arns, langjähriger Generaldirektor des Hotel „Kaiserschloss“ Berlin, Inhaber der „Kaiserschloss“ Augsburg, Inhaber der „Kaiserschloss“ Grand Hotel in Bordighera (Italien) ausserte sich über unsere Anlagen wie folgt:

„Die Trockenluft-Eis-Kühlanlagen der Firma G. Bilger & Co. repräsentieren das Schönste und Dauerhafteste, was ich auf diesem Gebiete je gesehen habe. Dabei ist deren Funktion eine ganz ausgesuchte zu nennen, so dass die Qualität des Konkurrenzwaren Fischwaren ganz weichgedreht und zerfallen, während die Eis-Kühlanlagen der Firma G. Bilger & Co. die benötigten Waren erreicht wird. Der Anschaffungspreis ist gegenwärtig der jetzt vielfach gebrauchten Holzlagern um ein Dutzend höher, als man annehmen darf, und das Merkmal ist, dass für den Hotelier das Beste noch gerade gut genug und das Beste „je“ bekanntlich auch immer das Billigste ist.“

Diese Aussage wird wirksam hinzugefügt, dass uns bei der vor Kurzem in Köln a. Rh. stattgefundenen grossen, internationalen Ausstellung für Kochkunst und Hotelwesen, wobald wir unsere Anlagen ausgestellt hatten, die einzige höchste zur Verteilung gelangte Auszeichnung, der „Grand Prix“, zuerkannt wurde, ein ganz aussergewöhnlicher Erfolg, wenn man berücksichtigt, dass hunderte von Ausstellern, darunter ganz bedeutende Firmen auf der Ausstellung vertreten waren.

Ein weiterer Beweis der hervorragend günstigen Aufnahme, die unsere Anlagen in allen in Betracht kommenden Kreisen gefunden haben, geht daraus hervor, dass wir in wenigen Monaten der Saison 1906 weit über 100 Anlagen in allen Gegenenden, nicht nur in ganz Deutschland, sondern in ganz Europa vertrieben.

Besuch durch unsere Vertreter zum Zwecke von Kostenabschlägen usw., geschahen gratis und ohne jegliche Verpflichtung irgend welcher Art von Seiten der Herren Interessenten. Man verlange gratis Prospekt und Referenzliste über ausgeführte Anlagen. (R 5473)

G. BILGER & Co., Fabrik für Trockenluft-Kühl-Anlagen ohne Maschineneinheit
Zürich I., Göttestrasse 22.
Strassburg I. E. Köln a. Rh. Paris.